



## FCA 160 – o revoluție în tehnologia de clipsat

Numeroasele caracteristici tehnice noi o fac să fie cea mai productivă mașină automată de clipsat din lume.

### Nicio altă mașină de clipsat nu este așa de rapidă și flexibilă

Viteza sa de clipsare stabilește un nou standard pentru calibre mari. FCA 160 încheie orice tip de membrană, fie ea de plastic, fibră sau colagen, cu o viteză de 160 cicluri pe minut în funcție de produs. Sfera largă de calibre, de la 38 la 160 mm, oferă flexibilitate și productivitate maximă, făcând FCA 160 compatibilă cu orice tip de program.

### Automatizarea, auto reglementarea procesului

Gradul mare de automatizare împinge până la extreme performanța FCA 160. Oferă posibilitatea unui proces continuu, monitorizat de parametrii de producție selectați. Aceasta înseamnă că mașina verifică singură dacă clipsul prezent este cel potrivit, matrița potrivește clipsul iar presiunea și dimensiunea găurii separatorului sunt setate corect. Dacă apar deviații de la parametrii memorati, sistemul de control le corectează automat sau afișează pentru operator un mesaj de eroare.

### Clipsarea este acum chiar mai precisă datorită noii generații de clipsuri

Noua formă a clipsului creează o pliere simetrică a membranei iar clipsul este închis cu mai multă putere. Datorită închiderii

♦ **Mașina automată de clipsat FCA 160 este mai eficientă, mai rapidă și mai flexibilă.** Prin urmare face ca producția de salamuri să fie „în mod automat mai productivă”. Eficiența sa este de neegalat în ceea ce privește gama de calibre asigurată de noul separator, noua clipsare super etanșă, simplitatea resetării pentru schimbările de produs. Productivitatea sa, viteza și super-fiaabilitatea sunt susținute de un grad ridicat de automatizare.

igienice, fără bacterii, este asigurată o durată de viață mai mare a produsului.

### Prima mașină de clipsat automată cu lubrifiere centralizată

Poly-Clip System este singurul producător din lume care oferă o mașină de clipsat cu lubrifiere centralizată. Nu mai este posibil să se treacă cu vederea o etapă de lucru atât de importantă. Automatizarea, utilizarea orientată spre lubrifiere, reduce uzura și scade considerabil cheltuielile de întreținere.

**SC DARIMEX TECHNO SRL**  
Str. Ion I.C. Brătianu nr.17, Otopeni – România

**darimex**  
concept

Tel.: 021-352 07 54  
021-352 07 55  
021-352 07 56  
Fax: 021-352 07 59

E-mail: [info@darimex.ro](mailto:info@darimex.ro); [office@darimex.ro](mailto:office@darimex.ro)  
Website: [www.darimex.ro](http://www.darimex.ro)

### Info

Mașina automată de clipsat FCA 160 face ca producția de salamuri să fie „în mod automat mai productivă”.

### SUMMARY

#### FCA 160 – a milestone in clip technology

The Automatic Double-Clipper FCA 160 is more efficient, faster and more flexible and therefore makes sausage production “automatically more productive”. Its unbeatable efficiency with respect to the caliber range results from the new voiding separator, the new super-tight clip, and the childishly simple resetting for product changes. Its productivity, speed and super reliability are backed by a high degree of automation. Its numerous novel technical features make it the most productive universal automatic clip machine in the world.

#### None as fast or flexible

The clip speed sets a new standard for large diameters. The FCA 160 closes all casings, whether plastic, fibrous or collagen casings, at up to 160 cycles per minute depending on the product. The output can be individually matched to the product and casing. The caliber range of 38 to 160 mm offers maximum flexibility and productivity – this range makes it universally suitable for a wide product program.

#### Automatic, self regulating process

The high degree of automation pushes the performance capability of the FCA 160 to the limits. It offers the choice of con-

tinuous process monitoring of the selected product parameters. This means that the machine automatically checks that the correct clip is present, the die matches the clip and the clip pressure and the size of the separator hole are correctly set. If there are deviations from the stored parameters, the control system corrects automatically or a message, that has to be acknowledged or overwritten, is displayed to the operator.

#### Clip closure is now even tighter thanks to a completely new generation of clips

The new clip form creates a symmetrical pleating of the casing and the closed clip achieves a greater holding force. Because of the bacteria-proof closure – depending on the casing –, this leads to a longer shelf life.

#### First centralized lubrication for an automatic clip machine

Poly-clip System is the only manufacturer worldwide that offers a clip machine with centralized lubrication. It is now no longer possible to overlook this important work step. The automatic, utilization-oriented lubrication reduces wear, does away with avoidable shutdowns, and the lower maintenance cost results in maximum process and investment security.





## Rezultatele testării mașinii FCA 160 POLY-CLIP la societatea de producție REWE Dortmund

◆ Firma REWE Germania produce pentru rețeaua de magazine REWE, una din cele mai importante rețele/filiale de distribuție, care de mult a trecut și granițele, REWE fiind prezent cu magazine și în Austria, Ungaria și în multe alte țări.

Una din trăsăturile caracteristice ale producției de preparate de carne din ultimii ani este și aceea că marile rețele de distribuție și-au construit fabrici proprii de mezeleri și preparate din carne.

Fabrici de preparate de carne, în principal produse netratate termic cum ar fi carne tocată, mici, produse marinate, au început să construiască producătorii și în România (vezi rețeaua SELGROS), iar KAUF LAND studiază posibilitatea înființării unei fabrici asemănătoare cu cea din Republica Cehia care să producă pentru toate magazinele KAUF LAND.

În cadrul fabricii REWE Dortmund funcționează din mai 2012 și o mașină automată de clipsat FCA 160, care corespunde pe deplin cu cerințele producătorului german.

În revista „Die Fleischerei”, Martin Pflug, șeful de producție, își prezintă experiența acumulată în aceste câteva luni cu mașina FCA 160. Se remarcă ușurința introducerii programelor de producție în

computerul mașinii iar prin sistemul Easy touch se asigură o rapiditate și o comoditate în conducerea programelor de producție.

Muncitorii care lucrează cu mașina respectivă au acces direct și rapid la toate programele de clipsare în funcție de tipul de membrană folosită, diametrul acesteia, umplutura prevăzută, care permite o reglare rapidă a sistemului de clipsare. Cei care au folosit mașina au remarcat ușurința cu care se pot șterge sau modifica rețetele de producție, de asemenea, și ușurința de a obține informații direct de la calculator asupra funcționării mașinii și necesarului de intervenție a oamenilor de service.

Mașina este dotată și cu sistemul de etichetare POLY-CLIP ES 5000 care asigură toate datele necesare de identificare a produselor. După folosire, mașina de clipsat FCA 160 a primit note de „foarte bine” pentru 4 activități (viteză de lucru, câștig de timp, modul de coordonare a fazelor de lucru, timpul de pregătire a mașinii pentru activitate, material și prelucrare) și calificativul de „bine” pentru alte 6 activități (posibilități de dezvoltare, funcțiunile mașinii, service, zgomot, necesar de spațiu și service exterior).

Se remarcă și posibilitățile mașinii de a se cupla cu o mașină de încărcare automată pe bețe a salamurilor produse și introducerea



Martin Pflug (stânga), șeful de producție al fabricii REWE Dortmund

acestor bețe pe cărucioarele de fierbere și afumare. Domeniul de clipsare al acestei mașini este de la 38 mm calibrul la 160 mm calibrul. În funcție de calibrul batonului viteza de lucru este de până la 160 de tacte pe minut.

Mașina corespunde, după părerea specialiștilor din firma REWE, celor mai înalte pretenții privind respectarea normelor pentru mașinile din industria alimentară și regulilor de igienă.

Suprafața netedă și lucioasă a mașinii permite spălarea în cele mai bune condiții a acestei mașini. Cei care au testat această mașină au fost încântați de ușurința cu care se schimbă matritza, de sistemul centralizat de ungere a mașinii și de ușurința de înlăturare a deficiențelor și blocajelor în producție prin informațiile pe care le primesc de la calculatorul central. Noul tip de clips R-ID, de formă rotundă, asigură o clipsare mult mai bună a produselor (un înalt grad de etanșitate a produselor),



livrările de clipsuri fiind însoțite de un certificat eliberat de Institutul Fresenius.

În ultima vreme și firmele românești sunt interesate de cel mai recent produs al firmei POLY-CLIP — mașina FCA 160 — și cu siguranță pe perioada desfășurării târgului IFFA 2013, care va avea loc în perioada 04-09.05.2013 la Frankfurt-Main, Germania, toți doritorii de a experimenta pe viu această mașină vor avea cea mai bună ocazie. Cu acest prilej se vor documenta și asupra avantajelor noului tip de clip R-ID, un produs cu caracteristici și întrebuințări superioare actualelor tipuri de clipsuri prezente pe piață.

Nu lipsită de interes este și posibilitatea de a trata cu firma POLY-CLIP livrarea de clipsuri colorate în tonul și culoarea existentă pe etichetele produselor ce se comercializează. Credem că furnizarea de salamuri și clipsuri și sfiori colorate va da un impuls promovării produselor pe piața internă și externă.

